

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей
(Азиатский Музей)

Выпускается
под руководством Отделения
историко-филологических наук

К 200-летию
Азиатского Музея —
Института восточных
рукописей РАН



Наука —
Восточная литература
2018

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

Том 15, № 3

осень

2018

Журнал основан в 2004 году

Выходит 4 раза в год

Выпуск 34

Редакционная коллегия

Главный редактор д.и.н. **И.Ф. Попова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Заместитель главного редактора к.и.н. **Т.А. Пан** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Секретарь к.ф.н. **Е.В. Танонова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **С.М. Аникеева** (Москва, изд-во «Наука — Восточная литература»)

акад. РАН **Б.В. Базаров** (Улан-Удэ, ИМБТ СО РАН)

проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская государственная библиотека)

чл.-корр. РАН **В.И. Васильев** (Москва, РАН)

О.В. Васильева (Санкт-Петербург, РНБ)

д.и.н. **М.И. Воробьева-Десятовская** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.П. Деревянко** (Новосибирск, ИАЭТ СО РАН)

к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

д.и.н. **А.И. Колесников** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.Б. Куделин** (Москва, ИМЛИ РАН)

к.и.н. **К.Г. Маранджян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **В.С. Мясников** (Москва, ИДВ РАН)

проф. **Не Хуньинь** (КНР, Пекин, Ин-т этнологии и антропологии АОН КНР)

чл.-корр. РАН **А.И. Османов** (Махачкала, ИИАЭ ДНЦ РАН)

к.и.н. **С.М. Прозоров** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский университет)

проф. **Таката Токио** (Япония, Университет Киото)

акад. РАН **С.Л. Тихвинский** (Москва, ИДВ РАН)

Н.О. Чехович (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

- Л.В. Горяева.** «О Малаккской крепости» (отрывок из мемуаров Абдуллаха бин Абдулкадира Мунши). Предисловие, перевод с малайского, примечания **5**

ИССЛЕДОВАНИЯ

- А.Л. Хосроев.** О слове $\chi\omega\kappa\bar{\iota}$ ($\lambda\omicron\upsilon\tau\rho\acute{o}\nu?$ $\beta\acute{\alpha}\lambda\tau\iota\sigma\mu\alpha?$) в *2СлСиф* 58.15–16 (*НHC VII.2*) и о раннехристианском «крещении» вообще. Часть 3 **16**
- Ю.А. Иоаннисян.** «Архаичный» глагольный суффикс в диалектах Хорасана **37**
- В.М. Рыбаков.** Правовые аспекты охраны государственной границы в танском Китае **43**

ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

- А.И. Колесников.** Сасанидский след на персидских миниатюрах XIV–XV вв. **56**
- О.В. Лундышева.** Ксилографическое издание *Uṣṇīṣavijayā dhāraṇī* из Хара-Хото: палеографический анализ **81**

КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

- И.В. Зайцев.** Османский бумажный штемпель в рукописях из Лейдена и Новосибирска **91**
- К.К. Курдоев.** Тексты на говоре заза района Батуми. Предисловие, публикация, примечания **З.А. Юсуповой** **96**

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

- Т.В. Ермакова.** Всероссийская междисциплинарная научная конференция с международным участием «Российские гималайские исследования: вчера, сегодня, завтра» (Санкт-Петербург, 21–23 ноября 2017 г.) **122**
- Т.А. Пан.** 3-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов «Китай и соседи» (Санкт-Петербург, 1–2 марта 2018 г.) **126**
- И.В. Кульганек, Т.А. Пан.** Академик В.П. Васильев (1818–1900) как исследователь истории и культуры Китая, Тибета и Монголии. К 200-летию со дня рождения (Санкт-Петербург, 4 апреля 2018 г.) **129**
- Е.В. Гусарова.** Юбилейная сессия петербургских арабистов — 40 лет на страже арабистической науки (Санкт-Петербург, 9–11 апреля 2018 г.) **132**
- О.М. Чунакова.** Фрейманские чтения–2018 (Санкт-Петербург, 23 мая 2018 г.) **138**

РЕЦЕНЗИИ

- Алаев Л.Б.** *Историография истории Индии.* Изд-е 2-е, испр. и доп. — М.: ЛЕНАРД, 2018. — 400 с. (**Е.П. Островская**) **142**
- Концевич Л.Р.** *Словарь географических названий Республики Корея: справочное пособие / Л.Р. Концевич; Ин-т востоковедения РАН.* — М.: Наука — Вост. лит., 2018. — 733 с., карты-схемы (**Ю.В. Болтач**) **148**

На четвертой стороне обложки:
иллюстрация из альбома «Жизнеописание бессмертных» (*Ле сянь чжуань*)
из коллекции ИВР РАН, шифр Н 56

3-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов «Китай и соседи»

(Санкт-Петербург, 1–2 марта 2018 г.)

Т.А. Пан

Институт восточных рукописей РАН

DOI: 10.7868/S181180621803010X

Ключевые слова: Китай, Япония, Вьетнам, молодые востоковеды, Институт восточных рукописей РАН.

Статья поступила в редакцию 13.06.2018.

Пан Татьяна Александровна, канд. исторических наук, ведущий научный сотрудник, заведующая Отделом Дальнего Востока ИВР РАН, РФ; 191186, г. Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 18 (ptatiana@inbox.ru).

© Пан Т.А., 2018

1–2 марта 2018 г. в Институте восточных рукописей РАН была проведена 3-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов «Китай и соседи». Как и две предыдущие конференции¹, она была организована сотрудниками Отдела Дальнего Востока ИВР РАН совместно с Восточным факультетом СПбГУ и Институтом Конфуция при СПбГУ. Уже в третий раз конференция оправдала свои цели и задачи — стать научной площадкой для выступления молодых начинающих ученых, дать возможность представить свои исследования, послушать и обсудить доклады коллег.

На 3-ю Всероссийскую научную конференцию молодых востоковедов «Китай и соседи» было подано 32 заявки от студентов различных вузов страны, из которых 25 являлись представителями Санкт-Петербурга, остальные семь приехали из Москвы, Томска и Челябинска. Наибольшее число участников было с различных кафедр Восточного факультета СПбГУ — 10 человек, с кафедры философии и культурологии Востока Института философии СПбГУ — пять, факультета международных отношений СПбГУ — два, Исторического факультета СПбГУ — один, факультета экономики и мировой политики Школы востоковедения НИУ ВШЭ СПб. — четыре, из

¹ См.: Пан Т.А. 1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов «Китай и соседи» (Санкт-Петербург, 3–4 марта 2016 г.) // Письменные памятники Востока. 2016. Т. 13. № 3 (вып. 26). С. 139–142; она же. 2-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов «Китай и соседи» (Санкт-Петербург, 16–17 марта 2017 г.) // Там же. 2017. Т. 14. № 3 (вып. 30). С. 139–141.

Санкт-Петербургского государственного Института культуры — один, Санкт-Петербургского политехнического университета — один и ИВР РАН — один человек. Иногородние участники были из МГУ (один), НИУ ВШЭ, Москва (два), МГИМО (один), Томского государственного университета (два) и Челябинского государственного университета (один).

Все доклады были распределены по семи секциям, которые работали в течение двух дней в Зеленом зале Института восточных рукописей РАН, и были посвящены следующим темам: историография и источниковедение (ведущая — к.и.н. Т.А. Пан), литературоведение (ведущий — к.и.н. В.В. Щепкин), современный Китай и соседи (ведущие — к.и.н. Ю.С. Мыльникова и к.и.н. Л.С. Веселова), современная культура и искусство Китая и Вьетнама (ведущая — к.и.н. М.А. Гулёва), религиоведение (ведущий — к.и.н. А.Э. Терехов), история Вьетнама и Камбоджи (ведущий — к.ф.н. Д.И. Маяцкий). Как и в прошлый раз, почти в половине докладов освещались средневековая история и культура изучаемого региона, несколько докладов были основаны на изучении памятников письменности Востока, их историографии и текстологии. Почти все доклады сопровождались презентацией и иллюстрациями.

Хотелось бы выделить совместный доклад студентов из Москвы Ивана Зайцева (МГУ) и Ильи Колнина (НИУ ВШЭ), объединивших данные китайской историографии и археологических находок в своем выступлении «Анализ описания земель нижней и верхней Мьянмы периода второй половины I тыс. н.э. по данным китайских источников». Среди докладчиков были и аспирантки первого курса обучения, которые сделали доклады на вполне высоком научном уровне, показавшем их свободное владение источниками и научной литературой: Номина Бальжинимаева «Эпистолярный жанр „дружеской переписки“ в эпоху Тан по материалам дуньхуанских *шуи*» и Полина Бузык «Указы императора Цяньлуна Далай-ламе VII Келзанг Гьяцо от 1750 г.: китайские и тибетские версии».

На этой конференции было сделано несколько интересных сообщений по китайской и японской литературе XX в. (М. Ефремова, А. Нарбутас, В. Касимова). Древность и современность соединились в докладе Т. Клементьевой «Проблема „врожденного знания“ Конфуция в контексте кампании критики „Линь Бяо и Конфуция“». Особенностью этого доклада является хорошее владение докладчицей материалом классических китайских текстов и их интерпретацией во время политической кампании XX в. Изобразительному искусству периода культурной революции был посвящен интересный доклад А. Поповой, сопровождавшийся большим количеством иллюстраций.

Поскольку конференция называется «Китай и соседи», то она включает и доклады, касающиеся пограничных с Китаем стран. В связи с этим можно выделить сообщения, посвященные Вьетнаму (А. Иванов, Н. Колотова, А. Гамазова, А. Шахигулин), Камбодже (М. Голышев, Е. Заикина, А. Паньшина), Корее (А. Минтич), Японии (В. Касимова), Индии (Н. Анфилова), языковой политике в Гуанси-Чжуанском автономном районе (С. Шалимова) и приграничному советско-китайскому конфликту (Е. Шадрин). Интересными и хорошо документированными были выступления по современной политике Китая: В. Круглова (МГИМО) «ШОС: сотрудничество в сфере безопасности» и Л. Кизиловой (Томский ГУ) «Африканское измерение в инициативе Китая „Один пояс — один путь“».

В конференции впервые приняли участие студент и аспирантка из КНР, которые на прекрасном русском языке сделали доклады по изучаемым ими темам: Лю Фан-

вэй — «Конфуцианство как вектор формирования дипломатии на примере Китая» и Сунь Ичжи — «Русский вопрос в Шанхае: социальное положение русских эмигрантов 1917–1922 гг.».

Разнообразная тематика докладов дала представление о направлении исследований и научных интересах молодых востоковедов. Следует отметить, что конференция вызвала большой интерес у студентов востоковедных факультетов города: на каждом заседании в зале присутствовало до 50–60 слушателей, большинство из которых были студентами Политехнического университета и разных факультетов СПбГУ. Всем докладчикам задавались вопросы, на которые нужно было ответить с уверенным знанием собственного материала.

Как и в предыдущие годы, Институт Конфуция при СПбГУ помог организаторам конференции обеспечить всех участников (докладчиков и слушателей) горячими обедами, которые были любезно предоставлены сетью ресторанов «Тан жен» в Санкт-Петербурге.

На заключительном заседании был сделан анализ прослушанных докладов, и ведущие секций высказали свои впечатления и замечания, были вручены сертификаты участника конференции и книги переводов китайской литературы. По результатам конференции был издан сборник «3-я Всероссийская конференция молодых востоковедов „Китай и соседи“, 1–2 марта 2018 г., Санкт-Петербург» (СПб.: ЛЕМА, 2018). Составители сборника (Т.А. Пан, Ю.С. Мыльникова и В.В. Щепкин) в предисловии отметили, что представленные сообщения имеют разный научный уровень и для некоторых из участников они являются их первыми публикациями. Как и в предыдущих опубликованных материалах конференции, составители полностью полагались на научную редакцию научных руководителей докладчиков, имена которых указаны к каждой статье.

Очередная конференция «Китай и соседи» показала заинтересованность молодых востоковедов в обмене опытом и практике научной презентации своего материала. Следующая конференция запланирована на март 2019 г.

The 3rd All-Russian Scientific Conference of Young Orientalists “China and the Neighbors”

(St. Petersburg, March 1–2, 2018)

(Pis'mennye pamiatniki Vostoka, 2018, volume 15, no. 3 (issue 34), pp. 126–128)

Received 15.04.2018.

Tatiana A. Pang

Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences; Dvortsovaia naberezhnaia 18, St. Petersburg, 191186 Russian Federation.

Key words: China, Vietnam, Japan, young orientalists, Institute of Oriental manuscripts, RAS.

About the author:

Tatiana A. Pang, Cand. Sci. (History), Leading Researcher, Head of the Department of Far Eastern Studies, IOM RAS (ptatiana@inbox.ru).